

B

**ANALISIS SEMANTIK KOMIK TERJEMAHAN
CRAYON SHINCHAN**

SKRIPSI



Oleh

IDA LESTARI

NIM 079715601

**JURUSAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS SASTRA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2002**



**ANALISIS SEMANTIK KOMIK TERJEMAHAN
CRAYON SHINCHAN**

SKRIPSI

**Diajukan Guna Melengkapi Tugas–Tugas Dan
Memenuhi Salah Satu Syarat Dalam Memperoleh
Gelar Sarjana Sastra Universitas Airlangga Surabaya**

Oleh

IDA LESTARI

NIM 079715601

**JURUSAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS SASTRA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
S U R A B A Y A**

2002

Dengan tetap mematuhi hal-hal yang ditakdirkan untuk kulakukan, aku kini mengerti bahwa kekuatanku adalah hasil kelemahanku, kesuksesanku adalah akibat kegagalanku, dan gayaku langsung berkaitan dengan keterbatasanku.

Tanpa kearifan, rasa humor, dan perasaan, tubuh tak berbentuk sama sekali

Gapailah langit, karena jika meleset pun, kau akan tetap berada diantara bintang-bintang.

Skripsi ini kupersembahkan :

Padamu Ya Allah, bangsaku. Keluargaku, adviserku tersayang Mbak Rjta, all my best friend, eks ku yang pernah menghiasi hari-hariku, dan calon suamiku kelak

**Setuju untuk diujikan
Pada tanggal 01 Juli 2002**

Dosen Pembimbing



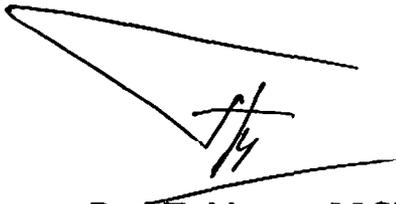
**Dra. Ni Wayan Sartini, M.Hum.
NIP 131877887**

**JURUSAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS SASTRA
UNIVERSITAS AIRLANGGA
SURABAYA
2002**

**Skripsi ini telah dipertahankan dihadapan panitia penguji
Pada tanggal 01 Juli 2002**

Panitia Penguji

Ketua



**Drs. Tubiyono, M.Si.
NIP 131570338**

Sekretaris



**Dra. Ni Wayan Sartini, M.Hum.
NIP 131877987**

Anggota

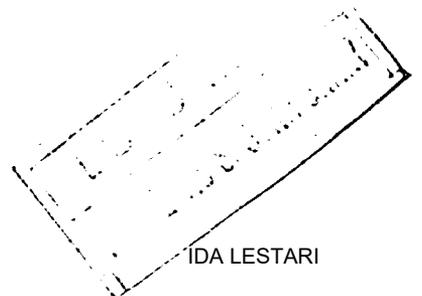


**Drs. Edy Jauhari, M. Hum.
NIP 131999604**

Anggota



**Luita Aribowo, S.S.
NIP 132205436**



KATA PENGANTAR

Penulis memanjatkan Puji syukur kehadiran Allah SWT atas segala rahmat dan karuniaNya karena skripsi yang berjudul “Analisis Semantik Komik Terjemahan Crayon Shinnan” dapat diselesaikan tepat pada waktunya. Skripsi ini merupakan hasil penelitian kebahasaan dengan tujuan mengungkapkan dan memerikan makna kata dan pesan yang terkandung di balik penggambaran model pornografi Komik Terjemahan “Crayon Shinnan”.

Selain sebagai syarat untuk memperoleh gelar sarjana pada Fakultas Sastra Universitas Airlangga, penelitian ini juga mengungkapkan beberapa stereotip perkembangan anak lima tahun sebagai bahan refleksi bagi kalangan orang tua di Indonesia untuk lebih memahami sikap dan perilaku anak-anaknya secara lebih proporsional dan kontekstual.

Dalam penulisan skripsi ini, penulis memperoleh bantuan, dukungan, dan bimbingan dari berbagai pihak. oleh karena itu, penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Drs. Heru Suprijadi, selaku Ketua Jurusan Sastra Indonesia.
2. Dra. Ni Wayan Sartini, M.Hum. selaku pembimbing skripsi yang telah memberikan bimbingan, masukan, dan waktunya serta yang terpenting adalah dorongan semangatnya selama penulisan skripsi.
3. Drs. IB. Putera Manuaba, M.Hum. selaku dosen pembimbing akademik.
4. Drs. Tubiyono, M.Si. selaku dosen penguji.
5. Drs. Edy Jauhari, M.Hum. selaku dosen penguji.
6. Luita Aribowo, S.S. selaku dosen penguji.

7. Ibu, bapak dan semua saudaraku yang selalu memberikan semangat doanya dalam penulisan skripsi.
8. Mbak Ritaku yang selalu memotivasiku, membantuku, menyayangiku dan telah menjadi kakak yang baik buat Ida dengan caranya sendiri .
9. Tituk, Virgin, Iin, Dian, Ani, Roni, Haris yang selalu memberi semangat dan berkontribusi terhadap skripsiku. Juga temanku angkatan 97, Davesia, Wiwik, Ros, Fida Dita, Amin, Gatot, Kukuh, Tari, dan Sindu yang menemaniku sepanjang waktuku di kampus.
10. Teman-teman kosku, Ewul , Aan, Yuyun, Mbak Anis, Sherly, Yuni, Anita yang menemaniku di kos-kosan, terutama kalau aku tidak bisa tidur sampai larut malam dan teman-temanku di Kedung Sroko IV/ 19 dengan fasilitas Rental komputer 'Koenthing', Panti pijat Titin, Yessi, Rina, Desi, dan Murti.
11. Teman-teman dari ponpes 'Marsidi', Peni yang super cerewet, Fani bawel, Lita, Windy, Dewi, Pipit, Halida, Rizal, Zaini, Deni, Ariepp dan Dini.
12. Mas Didik, Bang Dani, Mas Firman, Mas Eko, Bang Tejo, Bang Adhim, dan Pak Epsant yang telah mendukung dan membantuku.
13. Berbagai pihak yang tidak dapat disebutkan satu persatu yang telah membantu dalam penyelesaian skripsi ini.

Semoga skripsi ini dapat berguna dalam menambah wawasan dan pengetahuan bagi penyusun khususnya dan pembaca pada umumnya.

Surabaya, 18 Mei 2002

Penulis